

胡適作品集 12

海外讀書雜記

胡適文存 第三集第三・四卷



胡適



胡適紀念館授權出版
遠流出版公司榮譽印行

胡適作品集12 海外讀書雜記

胡適文存

第三集第三・四卷

胡適作品集⁽¹²⁾

海外讀書雜記 (胡適文存／第三集・第三・四卷)

著者／胡適

本書由胡適紀念館授權遠流出版公司印行

發行人／王榮文

出版者／遠流出版事業股份有限公司

臺北市10714汀州路782號七樓之5

郵撥／0189456-1 電話／392-3707 (代表號)

總經銷／時報文化出版企業有限公司

臺北市10909大理街132號三樓

郵撥／0103854-0 電話／306-6842

法律顧問／

王秀哲律師 嘉義市忠義街178號 電話／(05)227-3193

董安丹律師 臺北市忠孝東路四段142號503室 電話／721-9391

呂榮海律師 臺北市金山南路二段2號10樓2室 電話／394-3393

內文印刷／

優文印刷廠・臺北市汕頭街54巷42弄55號 電話／306-3473

封面印刷／

萬興印刷製版公司・中和市景新街140-4號1樓 電話／249-1836

1936年3月25日 遠流一版

行政院新聞局局版臺業字第1295號

售價100元 (缺頁或破損的書，請寄回更換)

版權所有・翻印必究

香港出版者／香港遠流出版公司 定價 H.K.\$ 25.

香港灣仔聖佛蘭士街秀華坊23號地下

香港經銷商／有成書業有限公司 電話／5-293283

香港灣仔聖佛蘭士街秀華坊23號地下

藝文圖書公司 電話／3-805705

九龍又一村達之路30號地下後座

菩提達摩一苇渡江圖

菩提達摩被禪宗尊為初祖，產生了许多無稽的傳說。胡適運用藏在大英圖書館和巴黎圖書館的敦煌唐寫本，作「菩提達摩考」，剔除神話，把達摩還原為一個「歷史的人物」。



胡適讀〈呂氏春秋〉

〈呂氏春秋〉是秦國丞相呂不韋的賓客所作，本來是一本「雜書」。但是胡適認為它「組織雖不嚴密，條理雖不分明」，卻頗有可注意的中心思想，就寫了「讀呂氏春秋」一文。

呂氏春秋卷第二

仲春紀第二

貴生 情欲 當染 功名一作道

呂氏春秋訓解 高氏

一曰仲春之月日在奎

仲春夏之二月奎西方宿

系弧中旦建星中

弧星在與鬼南建星在斗

乙其帝太皞其神句芒其蟲鱗其音角律中夾鐘

食律也是月萬物去陽夾陰而生故竹管音中夾鐘也其數八其味酸其臭羶

其祀戶祭先脾始雨水桃李華

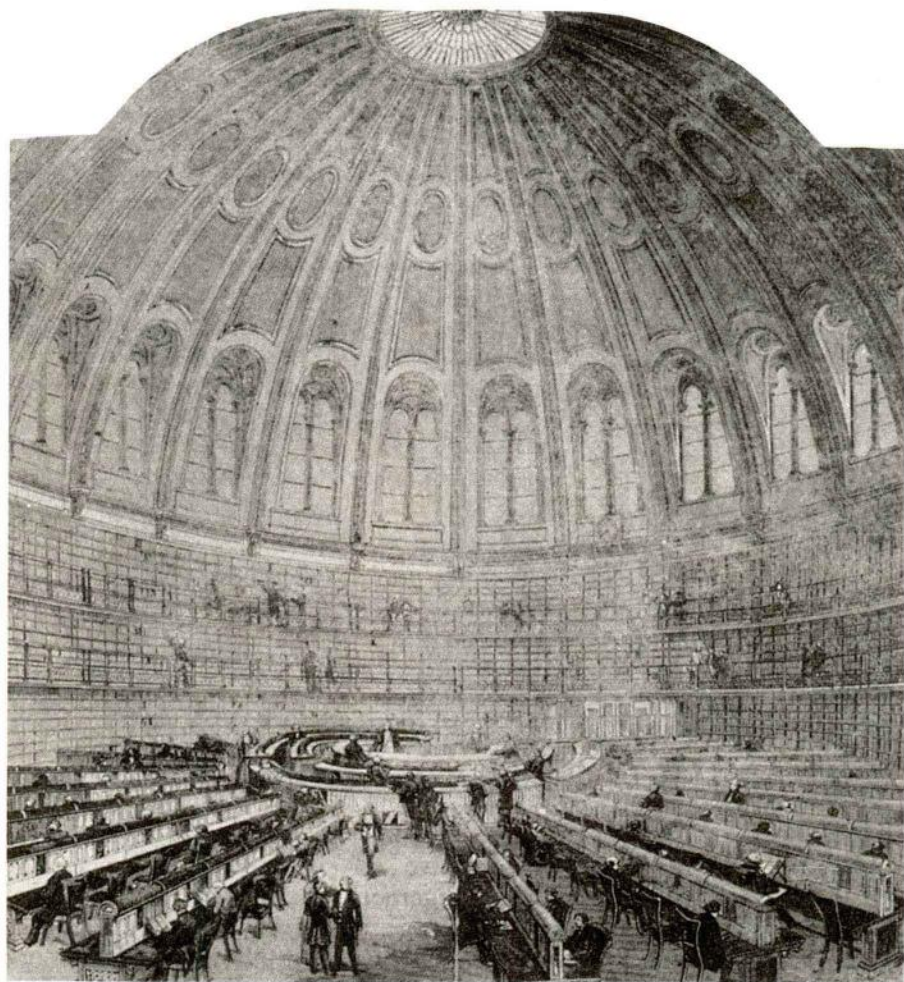
自冬冰雪至此土發而耕故曰始雨水也

桃李之屬蒼庚鳴鷹化為鳩

蒼庚兩雅口商庚蒙黃楚雀也齊人謂之搏黍

收藏敦煌寫本的大英圖書館

英國大英圖書館藏有斯坦因爵士(Sir Aurel Stein)從中國取去的六千卷敦煌寫本，民國十五年，胡適從大英圖書館及巴黎國立圖書館所藏的敦煌寫本中，發現了三卷神會的語錄。



胡適的博士學位

胡適一生獲得卅五個名譽博士學位，自己的真正博士學位卻被懷疑。他所獲的學位，在中國人當中，是一項迄今不搖的最高記錄。



遠流版《胡適作品集》出版前言

王榮文

今天重新整理出版胡適之先生的作品，它的意義可能很接近胡先生自己說的「價值重估」(Transvaluation of values)工作；也就是說，在胡先生「恩怨將盡之時」，正是我們可以平心靜氣，就胡適論胡適，「還他一個本來面目」的時候。

近幾年，有關胡適之先生的研究與出版，又有另一種蓬勃的氣象。例如：唐德剛先生著、譯的《胡適雜憶》《胡適口述自傳》二書，都曾引起廣泛的閱讀興趣；胡頌平先生編寫工程浩大的《胡適之先生年譜長編初稿》已經出版了；余英時先生的「中國近代思想史上的胡適」也開啓了「爲胡適定位」的有意義的討論。即使在海峽對岸，五十年代大陸上學國批胡的「熱鬧」早已退散了。這幾年，他們重新整理出版《胡適的日記》《胡適書信集》，並編纂《胡適著譯繫年目錄與分類索引》，這些行動，多少都透露了一點不尋常的訊息。

另一方面，胡適之先生的「俗世聲名」正迅速地沉澱，他自己的確是已從「我的朋友胡適之」轉而成爲一個純粹的「歷史命題」。胡先生俗世聲名的消退，卻也有益於「胡適定位」的討

論；新起的研究者，漸漸不是與胡適之先生有生前交誼的一輩。余英時先生在「中國近代思想史上的胡適」文中就說：「我和適之先生從無一面之雅，因此在情感上也產生不了『譽』或『謗』的傾向。」這大概是新一輩胡適研究者的特質吧。

正是因為胡適之先生已經成爲一個「歷史命題」，「重新看胡適」就變得可能了。

遠流版的《胡適作品集》，實際上就是重新看待胡適之先生的一个起步工作。我們在胡適紀念館的授權之下，先將胡先生的舊作集中整理出版；另一方面，我們也進一步蒐羅胡先生生前的其他著述，並對現有的材料進行分類整理的工作，希望有助於《胡適全集》的早日出版。

《胡適作品集》的新版發行，也對此地青年學子有著「實用的」現代意義。胡先生一生的文字與思想都是「明白曉暢」，他更留下一個爲學態度的最佳模範。他在「介紹我自己的思想」一文中說：「我要教人疑而後信，考而後信，有充分證據而後信。」他又說：「我只希望盡我的微薄的能力，教我的少年朋友們學一套防身的本領，努力做一個不受人惑的人。」

「做一個不受人惑的人」，即使在今天，這句話不但不嫌過時，還益發顯出它的教育價值。

最後，我們對遠流版《胡適作品集》得以印行，特別要感謝胡適紀念館館主任王志維先生的信任與委託，也感謝陳宏正先生的穿針引線與熱心協助。

胡適作品集 12 海外讀書雜記

目錄

遠流版《胡適作品集》出版前言

《左傳》真偽考的提要與批評

三

入聲考

二九

〔附錄〕寄夏劍丞先生書

五〇

讀《呂氏春秋》

六一

禪學古史考

九五

從譯本裏研究佛教的禪法

一一七

菩提達摩考

一三七

論禪宗史的綱領

一五一

白居易時代的禪宗世系

一五七

跋宋刻本《白氏文集》影本

一六一

海外讀書雜記

二〇一

胡適文存／第三集・第三卷

《左傳》真偽考的提要與批評

一、著者珂羅倬倫先生

這本《左傳》考是歐洲的「支那學」大家珂羅倬倫先生 (Bernhard Karlgren) 做的。珂先生是瑞典人，在中國頗久，回歐洲後仍繼續研究支那學。在西洋的支那學者之中，除了法國的伯希和先生 (Paul Pelliot)，他要算是第一人了。他的專門研究是中國言語學，包括音韻與文法的方面。他在音韻上的研究最有成績，著有《中國音韻學研究》(*Etudes sur la Phonologie chinoise*)，及近年編成的傑作《中文解析字典》(*Analytic Dictionary of Chinese*)。中國向來研究古今聲韻沿革的學者，自陳第、顧炎武以至章炳麟，都只在故紙堆裏尋線索，故勞力多而成功少；所分韻部只能言其有分別，而不能說明其分別是什麼樣子；至於聲母，更少精密的成績了。珂先生研究中國古音，充分地參考各地的方言，從吳語閩語粵語以至於日本、安南所保存的中國古音，故他的《中文解析字典》詳列每一字的古今音讀，可算是上集三百年古音研究之大成，而下開後來無窮學者的新門

徑。

他在中國文法沿革的研究上也曾有很好的成績。我見着的只有他在一九二〇年發表的「論原始的中國文」(Proto-chinois—langue flexionnelle)一篇與此書的下半。那篇論原始的中國文是說中國古文是有文法上的變化的，如「吾」「我」之別，「爾」「汝」之別，「其」「之」之別，都是可以證實的。他當時並沒有看見我早年發表的「爾汝篇」與「吾我篇」，但他用的方法與材料都和我大致相同，故結論也和我相同；不過我作那兩篇文字時是在海外留學時代，只用了一些記憶最熟的《論語》《孟子》《檀弓》(珂先生所謂「魯語」的書)，下的結論也只是概括的結論。珂先生卻用了統計法，並且把各條例外都加上心理學上的說明，大可以補我的不逮。

我在「爾汝篇」之末曾表示文法的研究可以用來做考證古書的工具。但十幾年來，人事匆匆，我竟不曾有機會試用這種工具來考證古書。今讀珂先生這部書，見他的下篇完全是用文法學的研究來考訂《左傳》，他這種開山的工作使我敬畏，又使我慚愧了。

二、作序的因緣

承著者珂先生的好意，把他這本小冊子寄給我。我在太平洋舟中讀完之後，曾費了半日之功，把書中大意節譯出來，做了幾十頁的提要，寄到廈門大學給顧頡剛先生看，請他看了之後轉

給錢玄同先生看，並請他們兩位都做一篇跋，與我的節譯本同時發表。

不幸我的提要寄到廈門時，頤剛已不在那邊了；後來他從廣東來上海，至今還不曾見着我的原信。恰好陸侃如先生從北京來，帶着他譯此書的全稿來給我看。那時我的一本原書又不在身邊，故我只能匆匆看過，不能細細替他校對。現在此書已排好了，頤剛的序還沒有做，玄同又遠在北方，新月書店同人要我做一篇序。我對於《左傳》的問題沒有特別的研究，本不配說什麼。但爲讀者的便利起見，我很願意做一篇提要式的序文。

三、什麼叫做「《左傳》的真偽」

珂先生此書分上下兩篇。上篇專論《左傳》的真偽。下篇從文法的分析上研究《左傳》的性質。

先述上篇。珂先生先問，什麼叫做《左傳》的真偽問題？中國學者如劉逢祿、康有爲等人說《左傳》是偽造的，不過是說劉歆把《國語》的一部分與《春秋》有關的，改作《春秋左氏傳》；或是說當日原有一部《左氏春秋》，劉歆取出一部分做了《春秋左氏傳》，剩下的部分做了《國語》。依此說法，《春秋》本無「左氏傳」，故今之《左氏傳》是「偽托」的。但《左傳》的來源，叫他做《左氏春秋》也罷，《國語》也罷，卻是真的古代史料。疑古最力的錢玄同

先生雖說：

劉歆把《國語》底一部分改成《春秋》的傳，意在抵制「公羊傳」。

但他同時又說他

對於今之《左傳》，認為它裏面所記事實遠較「公羊傳」為可信，因為它是晚周人做的歷史，而「公羊傳」則是「口說流行」，至漢時始著竹帛者。（《古史辨》頁二八〇）

這就是說《左傳》是一部「偽」的「春秋傳」，而卻是一部「真」的晚周人做的歷史。

珂先生作此書，大致也持這個態度。他說：

假使能證明此書在焚書（前二一三）前存在，也不能因此證明從孔門產出。反過來說，假使能說它與魯國無關係，這也不是說此書是偽造的。

只有能證明此書是漢人所作來冒充焚書前的文件，然後可說它是偽的。（頁三——四）

他又說：

如果它真是在紀元前二一三年以前寫定的，假使它是紀元前七二二到四六八年中的事實的真記載，是作者尚可自由參考各種文件的時候所寫定的，——那麼，此書便是真的了。（頁四——五）